

意大利简史

——从史前到当代

〔意〕路易吉·萨尔瓦托雷利 著

沈 珩 祝本雄 译

Sommario Della Storia D'italia: Dai Tempi Preistorici Ai Nostri Giorni

Luigi Salvatorelli

Copyright © 1969 by Giulio Einaudi Editore S.P.A.

此版本仅限在中华人民共和国境内（不包括香港、澳门特别行政区及台湾地区）销售。

图书在版编目（CIP）数据

意大利简史 /（意）萨尔瓦托雷利著；沈珩，祝本雄译. —北京：商务印书馆，2013
（世界历史文库）

ISBN 978-7-100-09996-7

I. ①意… II. ①萨… ②沈… ③祝… III. ①意大利—历史 IV. ①K546

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2013）第 117667 号

责任编辑 杜廷广

装帧设计 熊 熊

出版发行 商务印书馆

地 址 北京王府井大街 36 号

邮政编码 100710

电 话 010-65258899

印 刷 北京瑞古冠中印刷厂

开 本 640×960 1/16

印 张 35.5

字 数 450 千字

印 次 2013 年 7 月第 1 版第 1 次印刷

定 价 75.00 元

本书如有印装质量问题，请与出版社联系调换。

《世界历史文库》出版前言

在全球化时代，关注世界各国各地区文明发展的源流、现实和未来，不仅仅是新世纪人文学科的一个重点课题，也是许多当代中国知识分子强烈兴趣所在。甚至，关注别国热点，不亚于关注自身状况，也已经成为心态开放、视野开阔的许许多多当代中国人的一种精神生活方式。然而，至今我国尚未出版过一套相对完备的世界国别史及地区史丛书，这不能不说是一个很大的缺憾。改革开放以来，我国出版业虽然陆续推出过一些国别史、地区史，但既无规划，也很分散，而且主要集中在英、法、美、俄、日、德等大国，覆盖面过于狭小，更遑论完备与权威了。为此，中国出版集团公司通过深入调研，邀约史学界专家进行多方论证，精心策划组织出版这套《世界历史文库》。

《世界历史文库》主要选收国别史、地区史的通史性著作，以国别史为主体，适当辅以地区史。计划共出版80种，2年内出齐。文库编辑委员会特邀我国世界史学界著名学者专家担任学术顾问，精心遴选著作。编选者和学术顾问一致认为，每个国家、地区的历史只选一种著作，因而要求此一种应是在学界已获得广泛定评的上乘之作，且最好是最新成果，作者应为著名史学专家，原出版者也应是知名的出版机构。原著使用的语种主要是英语、德语、法语、俄语、日语等，中文译者应基本上是史学专业人士或具有较高史学修养的翻译家。总之，学术性、权威性、完备性、可资借鉴性以及可读性，是《世界历史文库》编选出版工作所追求的目标。

显而易见，入选《世界历史文库》的著作，只是给读者们提供了关于一个国家一个地区历史一种具有较高学术价值并可资借鉴的优秀文本。在史学领域里，治史者所拥有的材料、眼光、立场以及才学识见的不同，必然导致历史研究结论与叙述状态的迥异，相信读者们会在阅读研究时注意加以辨别。上下数千年，人类一直在探寻自己的历史。

史，寻找“信史”，追求“良史”，以期获得历史的真相和启悟。正如清代著名思想家龚自珍所说：“出乎史，如乎道，欲知大道，必先为史。”治史、读史的目的是为了发现并把握历史发展的规律，这是人类认识自身与寻求发展的需要。因而，寻找“信史”——要求史家叙述历史时具有很高的可信度，是其正当的要求。而追求“良史”——希望史家叙述历史时，在可信的基础上能正确揭示历史的内在真相与内在规律，达到“知兴替”而经世致用的目的，则是其最高的要求。宋代曾巩在《南齐书目录序》中曾提出“良史”的标准：“古之所谓良史者，其明必足以周万事之理，其道必足以适天下之用，其智必足以通难知之意，其文必足以发难显之情，然后其任可得而称也。”《世界历史文库》编选出版工作就是要坚持提供“信史”的原则，努力追求“良史”的境界，竭诚为我国史学研究者提供具有较高学术价值并可资借鉴的优秀文本，并满足各界读者了解世界各国各地区历史的需要，增进国际文化交流，为我国文化的繁荣发展做出贡献。这是编辑委员会和各位学术顾问的共同心愿和追求。

编辑出版工作不周之处在所难免，恳请批评指正！

《世界历史文库》编辑委员会

《世界历史文库》编辑委员会

主 任 聂震宁

副主任 刘伯根

委 员

(以姓氏笔画为序)

于 沛	马汝军	王乃庄	王晓德	刘北成
刘新成	汤重南	李工真	李 平	李安山
李剑鸣	宋焕起	张贤明	陈 恒	侯建新
郭小凌	钱乘旦	高 毅	彭小瑜	

《世界历史文库》编辑委员会办公室

主 任 宋焕起 张贤明

副主任 李红强

成 员

(以姓氏笔画为序)

王卫东 王明毅 兰本立 郭银星

中译本前言

经过数年艰辛，终于能将《意大利简史》中译本奉献给我国广大读者，作为本书的两名译者，我们真有如释重负之感，就像是完成了一项神圣的使命。

在国内的出版业中，介绍意大利的历史文化的书籍可谓不少，有涉及某一人物的，某一历史时期的，某一文化现象的；国内读者对意大利的情况也有所闻，所知，或知之甚多的。但迄今为止，却缺乏一部完整的、系统的、简明而深刻的历史著作，可以使读者无须费很多时间，花许多工夫，便能轻捷而愉快地周游意大利的全部历史时域，并能从纷繁复杂的史料中理出清晰的思绪，从世纪更替中得出合乎理性的结论，进而对中西文化、历史事件和活跃在各个时期的主角们做出有趣的对比。我们经过多年的寻求，反复的比较，最后选定了由意大利最具权威的史学家路易吉·萨尔瓦托雷利编著的《意大利简史》。该书的特点恰恰符合我们的上述愿望，而且在翻译的过程中，书中的优点越来越明显，每每令我们感叹作者化繁为简和驾驭史料的非凡的能力。

《简史》的时间跨度，上起意大利半岛地理位置的形成，下止于1967年意大利的大选，中左政府的组成，融数万年于一瞬；史书所涉，凡政治、经济、文化、艺术、宗教、军事，无所不包、无所不及，洋洋洒洒，林林总总；活动于各个历史时期的各阶级、各阶层的代表人物，无一遗漏，如同轴线贯穿其中。作者弘扬伟大，指斥渺小，将

各代君王、教皇的自私、可耻行径暴露无遗。在他的“太史公”笔下，历史上伟大的益发伟大，光辉的愈加灿烂，丑陋的更显出丑态。不管意大利在历史上是多么的四分五裂，备受外国统治和奴役，但作者反复强调一个基本事实：意大利文化和意大利意识，到处一致、普遍存在，永不湮灭，意大利终究会统一的。

路易吉·萨尔瓦托雷利是意大利著名史学家，林琴科学院院士，生于1886年，卒于1974年。大学毕业后在公共教育部任职；1916年离开教育部去那不勒斯大学任教，主讲教会史；1921至1925年为都灵《新闻报》政治主编，开展反法西斯运动；1925年后离开报社从事学术研究。1942年参与创建反法西斯的“行动党”，1946年“行动党”解体后，一直为《新闻报》撰稿。萨尔瓦托雷利博学多闻，精于欧洲史和教会史，写了许多材料丰富，有独到见解的著作，主要有：《民族法西斯主义》、《国际政治中的法西斯主义》、《1700年到1870年意大利政治思想》、《复兴运动的思想 and 行动》、《中世纪意大利》、《城市国家的意大利》、《法西斯时期的意大利史》、《意大利简史》、《欧洲史概述》、《战后教廷政策》、《法国革命迄今的教会和国家》，等等。

我们在翻译过程中遇到的最大困难，是国内各译本的译名的不统一，同一历史名人，有多种译法。为了规范化，我们尽可能采用商务印书馆出版的《世界历史词典》中的译法，在该词典中查找不到的，则按意语发音规则译出。

本书能得以出版，是和商务印书馆的支持分不开的。这无疑是为关心意大利史的读者和中意文化交流，做出了一大贡献。这里，我们向他们表示深深的谢意。

翻译中，译者虽然做了最大的努力，但由于水平有限，书中谬误在所难免。敬请读者多多赐教、批评。

译者

1993年5月

第一章 从史前到罗马征服 / 1

- 1 地理形成和地理环境 / 1
- 2 原始文明和原始人群 / 2
- 3 意大利史前人种概述 / 6
- 4 埃特鲁斯的扩张和罗马的起源 希腊人 迦太基人 古意大利人 / 9
- 5 布匿战争前罗马内部的政治生活 / 13
- 6 罗马在拉齐奥霸权的形成 / 15
- 7 征服意大利半岛 / 17
- 8 罗马意大利的体制 / 19

第二章 帝国崩溃前的罗马意大利 / 23

- 9 布匿战争时代的罗马意大利 北部意大利的征服 / 23
- 10 罗马-古意大利社会内部变革 文化 / 26
- 11 经济-社会危机 农业法和古意大利动乱 / 28
- 12 社会战争和第一次内战 罗马国家的市政变革 / 30
- 13 新的国内战争和帝国的建立 奥古斯都时代 / 32
- 14 帝国头两个世纪的意大利 / 37
- 15 帝国末期 意大利沦为行省 天主教会和教皇国 / 41

第三章 东哥特人和拜占庭人 / 48

- 16 奥多亚克政府和西奥多里克的成就 / 48

- 17 西奥多里克政权 / 50
- 18 同帝国和法兰克人的关系 政权危机 / 53
- 19 帝国再次并吞意大利 / 56
- 20 拜占庭治理下的意大利 / 58
- 21 三教会裂教 本笃会隐修制度 / 61

第四章 拜占庭意大利和伦巴第意大利 / 66

- 22 伦巴第人的入侵和意大利的分裂 / 66
- 23 伦巴第意大利和拜占庭意大利的境况
罗马教会 / 70
- 24 俗权以及拜占庭和伦巴第统治的终结 / 75

第五章 法兰克意大利 封建混乱 罗马- 日耳曼帝国 / 80

- 25 查理大帝和教皇 西方新帝国 / 80
- 26 法兰克体制 封建主义 / 84
- 27 经济和文化状况 / 87
- 28 路易二世 南方的穆斯林 / 89
- 29 末代加洛林王朝 封建主义全盛时期 / 93
- 30 “独立的意大利王国” / 97
- 31 罗马-日耳曼帝国 / 101

第六章 教皇国与帝国初次交锋 诺曼人进入 意大利南方 / 106

- 32 伦巴第和意大利南方的新格局 / 106
- 33 宗教改革和叙爵之争 / 111
- 34 教会情况 第一次十字军东征
骑士制度 / 117

第七章 城市国家和王国 / 122

- 35 城市的没落和崛起 / 122
- 36 城市国家的形成和机构 / 125

- 37 中部和南部意大利的城市国家 威尼斯 / 129
- 38 新文化 / 131
- 39 西西里王国 / 135
- 40 罗马城市国家 / 138
- 41 红胡子腓特烈重振帝国 / 139
- 42 反帝联盟 莱尼亚诺战役 / 143
- 43 联盟解体 西西里王国臣服施瓦本家族 / 147

第八章 归尔甫派与吉伯林派 贵族与平民 / 151

- 44 英诺森三世 / 151
- 45 城市国家的发展 / 154
- 46 意大利的复杂性和意大利的统一性 / 158
- 47 十三世纪上半叶的艺术和文学 / 160
- 48 大学和亚里士多德哲学 / 164
- 49 宗教状况 异教 方济各会运动和托钵修会 / 166
- 50 意大利在地中海 / 172
- 51 腓特烈二世 / 176
- 52 施瓦本王朝的末代君王和昂儒王朝的建立 / 181

第九章 教皇国 昂儒王朝 执政团 / 185

- 53 执政团的起始 / 185
- 54 昂儒查理的帝国主义政策 / 188
- 55 韦斯普罗战争 那不勒斯与西西里的分裂 / 190
- 56 伦巴第和托斯卡纳 / 193
- 57 威尼斯和热那亚 / 196
- 58 卜尼法八世 阿维尼翁教廷 / 198
- 59 帝国的最后几次干涉 / 200
- 60 意大利地方主义的胜利 / 206

第十章 维斯孔蒂家族 佛罗伦萨 教皇国 / 212

- 61 执政团的性质 / 212
- 62 雇佣军团 / 214

- 63 城市国家文明的鼎盛时期 / 216
- 64 维斯孔蒂家族和反维斯孔蒂联盟 / 224
- 65 科拉·迪里恩佐的冒险和教廷统治的暂时
复兴 / 229
- 66 教皇、维斯孔蒂和佛罗伦萨 教廷迁回和教廷大
分裂 / 233
- 67 意大利各国特殊发展的道路 意大利雇佣
军团 / 239

第十一章 意大利各公国的形成和斗争 / 245

- 68 吉安·加莱阿佐称霸 / 245
- 69 维斯孔蒂国家的危机和威尼斯陆上统治区的
形成 / 248
- 70 那不勒斯王国的扩张 西西里与阿拉贡
联合 / 250
- 71 维斯孔蒂公国重建 与威尼斯、佛罗伦萨的
斗争 / 253
- 72 教会危机和教皇政策 对那不勒斯王国的
争夺 / 255
- 73 科西莫·德美第奇 阿拉贡的阿方索 弗朗切斯
科·斯福尔扎 / 260
- 74 米兰公爵弗朗切斯科·斯福尔扎 《洛迪
和约》 / 263

第十二章 均势政治 文艺复兴 / 266

- 75 《洛迪和约》后的意大利 / 266
- 76 意大利与奥斯曼土耳其人 / 268
- 77 昂儒约翰从事的战争和新一代君主 / 270
- 78 帕齐叛乱 费拉拉战争 贵族叛乱 / 273
- 79 文艺复兴的文化及其精神 / 276
- 80 经济状况 地理发现 / 285

第十三章 外国入侵 / 290

- 81 意大利与欧洲列强 / 290
- 82 查理八世南下 杰罗拉莫·萨沃纳罗拉 / 292
- 83 路易十二和博尔吉亚家族 米兰依附法国
那不勒斯从属西班牙 / 296
- 84 康布雷联盟 / 300
- 85 弗兰西斯一世和查理五世 意大利臣服
皇帝 / 303
- 86 文艺复兴的鼎盛时期 / 308

第十四章 宗教改革与反宗教改革 意大利的支配者 ——帝国和教皇国 / 318

- 87 帝国和教皇国的关系 意大利的宗教改革
运动 / 318
- 88 最后抗击哈布斯堡在意大利的霸权 《卡托-康
布雷齐和约》 / 323
- 89 特兰托大公会议和反宗教改革 耶稣会修士 / 328
- 90 勒班陀战役 / 331

第十五章 西班牙统治下的意大利 / 333

- 91 该时期的诸特征 西班牙各国的形势 / 333
- 92 威尼斯 罗马 托斯卡纳 热那亚 / 337
- 93 皮埃蒙特 / 344
- 94 国际政治重登意大利舞台 查理·伊曼纽尔
一世 / 346
- 95 意大利各国的局部冲突 那不勒斯和巴勒莫
起义 / 351
- 96 反宗教改革文化和十七世纪文化 / 355
- 97 路易十四的意大利政策 维克托·阿梅代
奥二世 / 361
- 98 西班牙统治的崩溃和萨沃依王国 / 364

第十六章 十八世纪 / 368

- 99 在意大利的波旁人 半岛新的政治格局 / 368
- 100 启蒙运动时期的欧洲文化 / 372
- 101 意大利文化的革新 / 378
- 102 欧洲的改革运动 改革时期的意大利 / 385

第十七章 从革命到复辟 / 394

- 103 反动分子和雅各宾分子 在意大利的法国人和意大利各共和国 / 394
- 104 拿破仑时代的意大利 / 402
- 105 拿破仑统治的崩溃 维也纳会议和神圣同盟 / 407
- 106 复辟和自由党人的动乱 / 412

第十八章 复兴运动 / 419

- 107 1820—1821 年的意大利革命 / 419
- 108 反动时期 伦巴第-威尼托审讯和施皮尔贝格 / 422
- 109 1831 年中部意大利的革命 / 425
- 110 朱塞佩·马志尼和“青年意大利” / 429
- 111 稳健的政党 复兴运动时期的意大利文化 / 434
- 112 查理·阿尔贝特和庇护九世 民族运动 / 440
- 113 1848 年革命和对奥战争 / 444
- 114 内部危机和国外战争 诺瓦拉 围困罗马和威尼斯 奥地利和反动派的胜利 / 449

第十九章 统一国家的形成 / 454

- 115 1849—1859 年的意大利 / 454
- 116 1859 年战争及吞并艾米利亚和托斯卡纳 / 459
- 117 千人团出征和意大利王国的建立 / 463
- 118 威尼斯和罗马 / 466

第二十章 1870 年后的意大利 / 474

- 119 统一的意大利国家 / 474
- 120 政党 右翼政府 / 476
- 121 左派执政和“多数派变化论” 突尼斯和
三国同盟 / 479
- 122 本世纪下半叶的意大利文化 / 483
- 123 克里斯皮时期 / 488
- 124 反动派和开明制度 经济、社会和文化
发展 / 491
- 125 焦利蒂时期 的黎波里 / 496

第二十一章 两次世界大战时期 / 500

- 126 欧洲战争 / 500
- 127 法西斯主义 / 503

后记 / 512

中外人名对照表 / 521

第一章 从史前到罗马征服

1 地理形成和地理环境

意大利半岛是在第三纪形成的。早在上古地质时期在海底形成的阿尔卑斯山概貌和某些形成一系列群岛的半岛地区，在始新世四个时期的第一时期，既已各就其位。上述部分在上新世（第三纪的最后一个时期）相继露出水面，连成一体，于是形成了意大利的阿尔卑斯-亚平宁骨架；然而，像波河平原那样的广大地区仍没于海中。第四纪，火山爆发和冰期现象才出现平原。继冰期之后，形成了目前的气候和动植物。

意大利半岛是地中海三大半岛的中间一个，位于东经七度至十八度和北纬四十七度至三十八度（如包括西西里则三十七度）之间。形状狭长，从西北到东南长约一千二百公里；陆地边界线长约一千九百公里，海岸线约四千二百公里，如果包括岛屿，约为八千五百公里，海岸线虽漫长，却不如希腊半岛那样犬牙交错，斗曲蛇行，且多良港。大陆部分与中欧接壤，而半岛及西西里部分以其伸延窄长的体态几抵非洲大陆（从前与大陆是连成一体的）。其东岸与巴尔干半岛隔海相望，西有撒丁岛和科西嘉岛相守，与伊比利亚半岛遥相对应。大陆部分（波河流域）为一长方形大平原，交通便利，水源充沛，适于耕种，

商贾往来，各城郭间四通八达，村镇辐辏。半岛部分狭长，又缺乏便于交通的中间城镇，使得亚平宁山和大海之间极其狭窄，缺少空间，尤其临亚得里亚海的那部分，更是局促。亚平宁各山隘关山阻隔，孤村散居，与世隔绝；河流短促，水流细而湍急，土地干旱，不宜农业生产。

阿尔卑斯山把意大利和欧洲大陆一刀切开。然而，为数众多的横断山口为北部、东北部、西北部的交往提供了通道；不过，阿尔卑斯山内陡峭外平坦，由北而南比之由南而北更易，也即是说，由邻国入意大利易，由意大利进入邻国难。

2 原始文明和原始人群

迄今经过查实的意大利人类生命的第一个证据是在奥特朗托地区发现的。最早可追溯到旧石器时代（也即粗旧石器时代）早期。那时意大利居民生活于洞穴里，周围常有巨型厚皮动物（象、犀牛、河马）出没；后来，这些厚皮动物在欧洲逐渐消失。几乎在整个意大利遗存有旧石器时代早期的痕迹（各岛上未找到其遗迹）。在罗马附近找到的萨科帕斯托颅骨，一种“原始人”或称尼安德特人头盖骨，就属于这一时期，离现代人（智人）还很远，与类人猿十分相近。不过，在这一时期出现了高级人类，在阿雷佐发现的奥尔莫人颅骨即属此类。

旧石器时代晚期的遗迹分布在意大利三个地区（北部、中部和南部）和各岛上：奥特朗托地区（罗马内利洞穴）和利古里亚最西端（在格里马迪市镇的巴尔齐·罗西）遗迹尤丰，我们在那里找到石器、骨器以及粗糙雕刻和祭祀死人的痕迹。几乎没发现任何陶器。格里马迪人属尼格罗人种（黑人）；除上述人种外，我们还发现了同一时期的高级人种，克罗马农人（古人）和马耶拉人种——地中海前期人种之一。

随后的新石器时代（或磨制石器时代）在整个半岛和各岛上都有了长足的进步。在新石器时代早期，开始了游牧和制陶，一些人认为，游牧和制陶是外来入侵民族引入的；另一些人认为，尽管受外来的影响，还是当地经年累世渐进所致。我们还发现各种不同的人种，有颇

骨较长的，也有颅骨较短的。利古里亚人——史书谈及的意大利古老民族之一——可能属于新石器文化时期；与有史时期不同，这一民族分布于意大利广大地区；西库里人——以后各时期西西里的居民，或者（据另些人说）埃利米人——西西里岛上的最古老的居民，也许和利古里亚人相近似。这种利古里亚人大概属于所谓地中海人种。某些人倾向于认为利古里亚人是更近些的人种，是青铜时代人，也许讲印欧语。

纯粹新石器时代遗迹在意大利极罕见；在发掘出磨制石器的同时，有铜器存留，于是有了新石器时代末期的说法（或者正如今天有些人喜欢称之的新铜器时代）。在这一时期，出现了石器、铜器和制骨业，陶器饰以彩绘，可以说萌发了艺术的倾向。宗教祭祀更趋发展。这一时期的遗迹在整个半岛和三大岛都有出土。在普利亚遗存有很有特色的史前巨石文物，亦即石室、冢墓（做神龛用的横竖石条）。在撒丁岛，开始用石块垒成平顶圆锥状建筑物，这一建筑形式继续到青铜器时代，止于有史时期。茅屋取代穴居，集而为村，围以石墙，护以深壕。墓冢相比邻。商业交往日益频仍，开始了采矿活动。讲究装饰，出现了造型艺术。许多人士认为，这期间有了第一批雅利安移民，或者原始意大利人。西库尔人和拉丁人可能就属于这些人。

新石器时代末期，在意大利北部出现了建在湖上或沿湖土台上的草屋，草屋围以栅栏。湖上草屋一直延续到青铜器时代；这个时代在远离水域的沼泽地上出现的抹泥草屋，具有不可估量的重要性。后者渊于前者，但大大跨前一步，其房屋群范围大，排列规则，形成城市雏形。住在湖上草屋的居民和泥屋居民，都从事农业种植，烧制新型陶器，至少后者实行火葬葬礼，而不是如前期居民那样实行土葬。

很长一段时期内，人们认为，湖上草屋居民和陆地泥屋居民代表古意大利人蜂拥移民的第一批核心（先锋），他们离弃印欧原始群体，越过北阿尔卑斯山进入意大利，由伦巴第和艾米利亚北部一直推进到海峡。今天，这一观点已被放弃，因为与湖上草屋和陆地泥屋居民同时代的，还有一系列印欧人，他们也是古意大利人（在公元前 2000 年新石器时代末期和青铜器时代），足迹已遍及半岛全境：西边，靠第勒